



... porque la diferencia está en el detalle!

## Declaración de conformidad CE

**Fabricante:** RATIONAL AG

**Dirección:** Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Producto:** Horno de convección con vaporizador integrado para cocinas colectivas

**Modelo:** CM 61 G, CM 62 G, CM 101 G, CM 102 G, CM 201 G, CM 202 G, SCC 61 G, SCC 62 G, SCC 101 G, SCC 102 G, SCC 201 G, SCC 202 G

El producto descrito cumple las disposiciones de la siguiente directiva:

**89/336/CEE**

**con modificaciones**

***“Directiva del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética”.***

La concordancia del producto descrito con los requisitos de protección esenciales de la directiva queda acreditada mediante el cumplimiento íntegro de las siguientes normas:

DIN EN 50165 (VDE 0700 parte 450) 1997 + A1: 2001 + enmienda de febrero de 1998  
DIN EN 55014-2 (VDE 0875 parte 14-2): 2002-08; EN 55014-2: 1997 + A 1: 2001  
Requirements of category II  
DIN EN 55014-1 (VDE 0875 parte 14-1): 2003-09; EN 55014-1: 2000 + A 1: 2001 + A2: 2002  
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838 parte 2): 2001-12; EN 61000-3-2: 2000  
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838 parte 3): 2002-05; EN 61000-3-3: 1995 + Corr.: 1997 + A1:2001

El instituto de comprobación y certificación Gastec (número de identificación 0063BO3847), Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn (Holanda) ha probado y certificado el citado producto.

**Número de homologación de la marca:**

**175847-EMC**

**Emisor:** RATIONAL AG  
Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Lugar, fecha:** Landsberg, 3 de mayo de 2004

**Firma:** [Sigue una firma]

Rainer Otminghaus  
Ingeniero  
Desarrollo de producto



... porque la diferencia está en el detalle!

## Declaración de conformidad CE

**Fabricante:** RATIONAL AG

**Dirección:** Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Producto:** Horno de convección con vaporizador integrado para cocinas colectivas

**Modelo:** CM 61, CM 62, CM 101, CM 102, CM 201, CM 202, SCC 61, SCC 62, SCC 101, SCC 102, SCC 201, SCC 202

El producto descrito cumple las disposiciones de la siguiente directiva:

**89/336/CEE**

**con modificaciones**

***“Directiva del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética”.***

La concordancia del producto descrito con los requisitos de protección esenciales de la directiva queda acreditada mediante el cumplimiento íntegro de las siguientes normas:

**DIN EN 55014-2 (VDE 0875 parte 14-2): 2002-08; EN 55014-2: 1997 + A 1: 2001  
Requirements of category II**  
**DIN EN 55014-1 (VDE 0875 parte 14-1): 2003-09; EN 55014-1: 2000 + A 1: 2001 + A2: 2002**  
**DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838 parte 2): 2001-12; EN 61000-3-2: 2000**  
**DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838 parte 3): 2002-05; EN 61000-3-3: 1995 + Corr.: 1997 + A1: 2001**

El instituto de comprobación y certificación VDE (número de identificación comunitario 0366), Merianstrasse 28, 63069 Offenbach (Alemania) ha probado y certificado el citado producto. La identificación de homologación de la marca autoriza a llevar el siguiente símbolo de VDE:

[Símbolo]

### **Identificación de homologación**

**de la marca:** 100490  
**Referencia:** 1174800-2272-0010/33661 FG43/BRL

**Emisor:** RATIONAL AG  
Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Lugar, fecha:** Landsberg, 3 de mayo de 2004

**Firma:** [Sigue una firma]  
  
Roland Hegmann  
Ingeniero  
Desarrollo de producto



... porque la diferencia está en el detalle!

## Declaración de conformidad CE

**Fabricante:** RATIONAL AG

**Dirección:** Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Producto:** Horno de convección con vaporizador integrado para cocinas colectivas

**Modelo:** CM 61 G, CM 62 G, CM 101 G, CM 102 G, CM 201 G, CM 202 G, SCC 61 G, SCC 62 G, SCC 101 G, SCC 102 G, SCC 201 G, SCC 202 G

El producto descrito cumple las disposiciones de la siguiente directiva:

***93/68/CEE***

El instituto de comprobación y certificación Gastec (número de identificación 0063BO3847), Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn (Holanda) ha probado y certificado el citado producto.

**Número de homologación de la marca:**

**175847**

**Emisor:**

RATIONAL AG  
Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Lugar, fecha:**

Landsberg, 3 de mayo de 2004

**Firma:**

[Sigue una firma]

Rainer Otminghaus  
Ingeniero  
Desarrollo de producto



... porque la diferencia está en el detalle!

## Declaración de conformidad CE

**Fabricante:** RATIONAL AG  
**Dirección:** Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)  
**Producto:** Horno de convección con vaporizador integrado para cocinas colectivas  
**Modelo:** SCC 61, SCC 62, SCC 101, SCC 102, SCC 201, SCC 202

El producto descrito cumple las disposiciones de la siguiente directiva:

**73/23/CEE**  
**con modificaciones**

***“Directiva del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión”.***

La concordancia del producto descrito con las disposiciones de la directiva queda acreditada mediante el cumplimiento íntegro de las siguientes normas:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 parte 1): 2001-08; EN 60335-1: 94 + A1 + A2 + A 11 a A 16: 2001  
DIN EN 60335-2-42 (VDE 0700 parte 42): 2001-10; EN 60335-2-42: 2000

El instituto de comprobación y certificación VDE (número de identificación comunitario 0366), Merianstrasse 28, 63069 Offenbach (Alemania) ha probado y certificado el citado producto. La identificación de la homologación de la marca autoriza a llevar el siguiente símbolo de VDE:

[Símbolos]

### **Identificación de homologación**

**de la marca:** 40008593  
**Referencia:** 1174800-2272-0012 / 37874 F210 /DL

**Emisor:** RATIONAL AG  
Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Lugar, fecha:** Landsberg, 3 de mayo de 2004

**Firma:** [Sigue una firma]

Roland Hegmann  
Ingeniero  
Desarrollo de producto



... porque la diferencia está en el detalle!

## Declaración de conformidad CE

**Fabricante:** RATIONAL AG

**Dirección:** Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Producto:** Horno de convección con vaporizador integrado para cocinas colectivas

**Modelo:** CM 61, CM 62, CM 101, CM 102, CM 201, CM 202

El producto descrito cumple las disposiciones de la siguiente directiva:

**73/23/CEE**  
**con modificaciones**

***“Directiva del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión”.***

La concordancia del producto descrito con las disposiciones de la directiva queda acreditada mediante el cumplimiento íntegro de las siguientes normas:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 parte 1): 2001-08; EN 60335-1: 94 + A1 + A2 + A 11 a A 16: 2001  
DIN EN 60335- 2-42 (VDE 0700 parte 42): 2001-10; EN 60335-2-42: 2000

El instituto de comprobación y certificación VDE (número de identificación comunitario 0366), Merianstrasse 28, 63069 Offenbach (Alemania) ha probado y certificado el citado producto. La identificación de la homologación de la marca autoriza a llevar el siguiente símbolo de VDE:

[Símbolos]

### **Identificación de homologación**

**de la marca:** 40008551  
**Referencia:** 1174800-2272-0013 / 37881 F210 /SCU

**Emisor:** RATIONAL AG  
Iglinger Strasse 62  
86899 Landsberg  
(Alemania)

**Lugar, fecha:** Landsberg, 3 de mayo de 2004

**Firma:** [Sigue una firma]

Roland Hegmann  
Ingeniero  
Desarrollo de producto